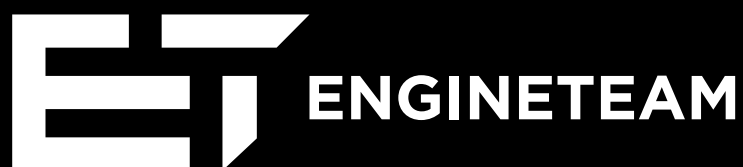


CZ / DE / EN



CZ
1

Sada pro časování motoru
Volvo 2,4 D/CDI

DE
2

Einstellwerkzeugsatz,
Volvo 2,4 D/CDI

EN
3

Timing tool set
Volvo 2,4 D/CDI

HP0052

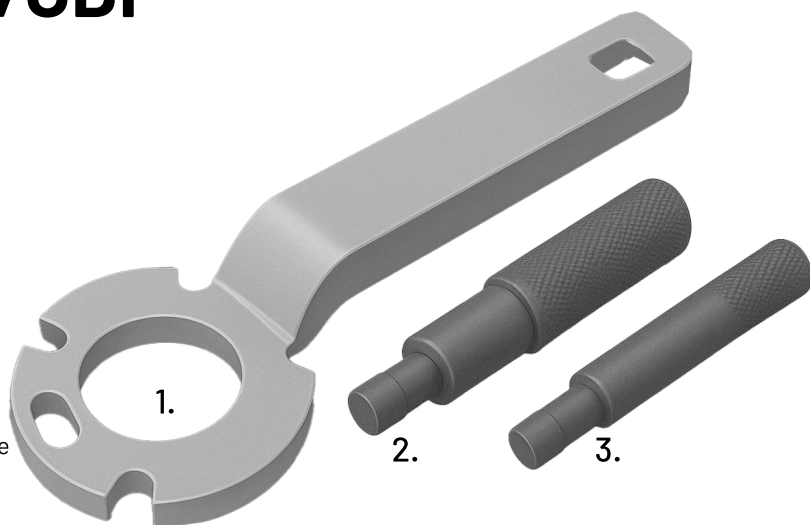
www.engineteam.com



Sada pro časování motoru Volvo 2,4 D/CDI

Obsah sady

1. Přípravek pro protiotáčení
řemenice klikového hřídele
OEM 999 5433
2. Zajišťovací kolík klikového hřídele
OEM 999 7005
3. Zajišťovací kolík vačkového hřídele
OEM 999 7007

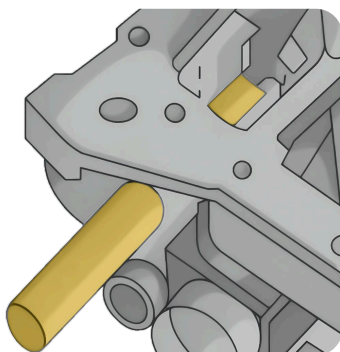


Bezpečnostní pokyny

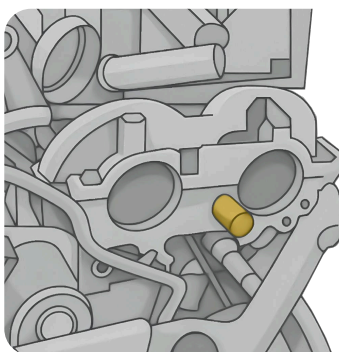
- Buďte opatrní při práci na horkém motoru – hrozí nebezpečí popálení!
- Dávejte pozor při práci na běžícím motoru. Volné oblečení, nářadí nebo jiné předměty se mohou zachytit do pohyblivých částí a způsobit vážná zranění.
- Před započatím opravy vyjměte klíč ze zapalování, aby nedošlo k neúmyslnému nastartování motoru.
- Tento manuál obsahuje pouze stručné informace a nenahrazuje dílenskou příručku. Vždy používejte příslušnou servisní dokumentaci pro informace o utahovacích momentech, montáži a demontáži atd.
- Po každé úspěšné opravě a před spuštěním motoru otočte klikovým hřídelem ručně o dva otáčky, abyste zkontrolovali nové nastavení časování.
- Noste vhodné oblečení, aby nedošlo k zachycení. Nenoste šperky a dlouhé vlasy si stáhněte dozadu. Noste ochranu očí.

Návod k použití

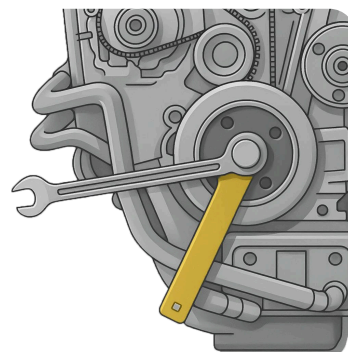
(Obrázky mají pouze ilustrační charakter)



1. Zajišťovací kolík klikového hřídele (3) – vkládá se bočně do bloku motoru a slouží k přesnému nastavení a aretaci kliky.



2. Zajišťovací kolík vačkového hřídele (2) – vkládá se do hlavy válců pro nastavení a fixaci váčky v požadované poloze.



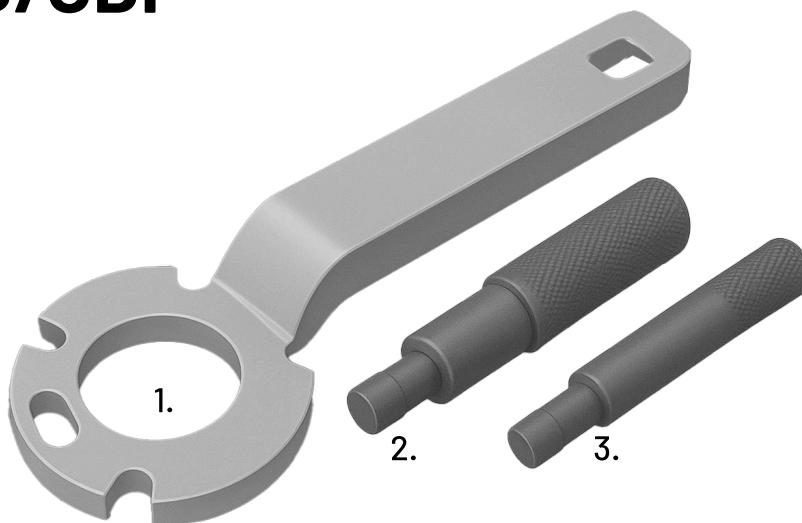
3. Uvolňovací přípravek (1) pro centrální šroub řemenice klikového hřídele.

Steuerzeiten-Werkzeugsatz Volvo 2,4 D/CDI

DE

Satzinhalt

1. Gegenhaltewerkzeug für
Kurbelwellenriemenscheibe
OEM 999 5433
2. Arretierbolzen für Kurbelwelle
OEM 999 7005
3. Arretierbolzen für Nockenwelle
OEM 999 7007

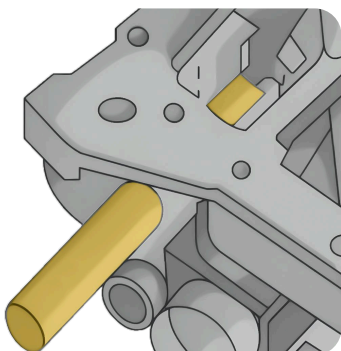


Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt oder unvollständig ist.
- Arbeiten Sie nur in einem geeigneten Arbeitsbereich, fern von Kindern und unbefugten Personen.
- Legen Sie keine Werkzeuge auf die Fahrzeugbatterie – Kurzschlussgefahr.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten an einem heißen oder laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge oder andere Gegenstände können sich in beweglichen Teilen verfangen und schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Diese Anleitung dient als kurze Orientierung und ersetzt nicht das Werkstatthandbuch. Halten Sie sich stets an die spezifische Dokumentation des Fahrzeugherstellers, insbesondere an technische Angaben wie Anzugsdrehmomente und Montage-/Demontageanleitungen.

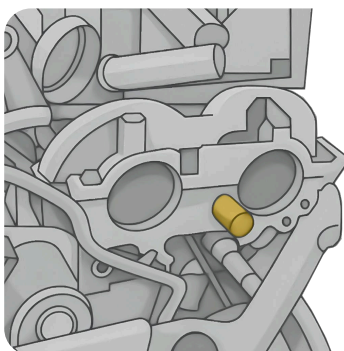
Gebrauchsanleitung

(Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung)



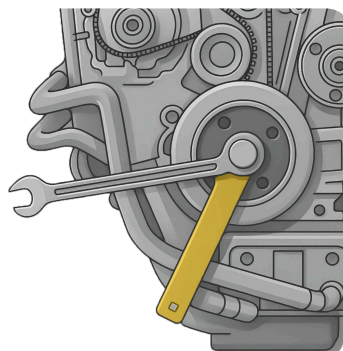
1. Arretierbolzen für Kurbelwelle (3)

wird seitlich in den Motorblock eingesetzt, um die Kurbelwelle präzise zu positionieren und zu fixieren.



2. Arretierbolzen für Nockenwelle (2)

wird in den Zylinderkopf eingesetzt, um die Nockenwelle in der gewünschten Position einzustellen und zu sichern.



3. Lösewerkzeug (1)

für die zentrale Schraube der Kurbelwellenriemenscheibe.

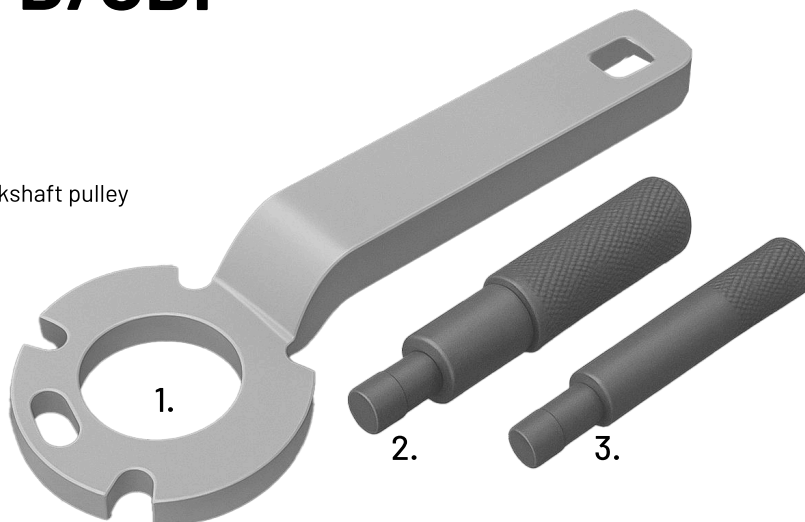
HP0052



Engine Timing Kit Volvo 2,4 D/CDI

Set Contents

1. Counter-hold tool for crankshaft pulley
OEM 999 5433
2. Crankshaft locking pin
OEM 999 7005
3. Camshaft locking pin
OEM 999 7007

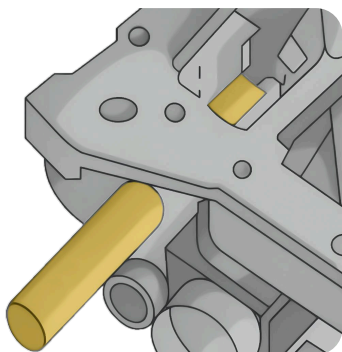


Safety Instructions

- Do not use the tool if it is damaged or incomplete.
- Work only in a suitable workspace, away from children and unauthorized persons.
- Do not place tools on the vehicle battery – risk of short circuit.
- Use extra caution when working on a hot or running engine. Loose clothing, tools or other objects may get caught in moving parts and cause serious injury.
- Use the tool only for its intended purpose.
- This manual serves as a brief guide and does not replace the workshop manual. Always follow the vehicle manufacturer's documentation, especially technical data such as torque settings and assembly/disassembly procedures.

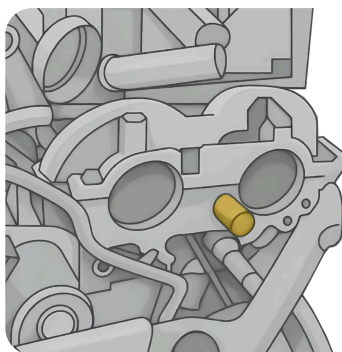
Instructions for Use

(Images are for illustration purposes only)



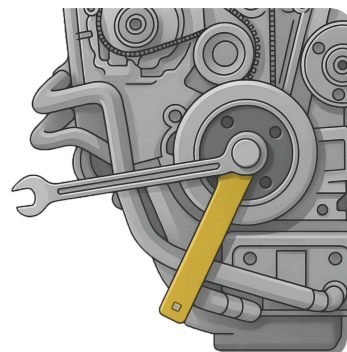
1. Crankshaft locking pin (3)

inserted laterally into the engine block to precisely position and lock the crankshaft.



2. Camshaft locking pin (2)

inserted into the cylinder head to set and secure the camshaft in the required position.



3. Loosening tool (1)

for the central bolt of the crankshaft pulley.